

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)789

Vol. 1981/0222

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(81) 789 endelig udg.

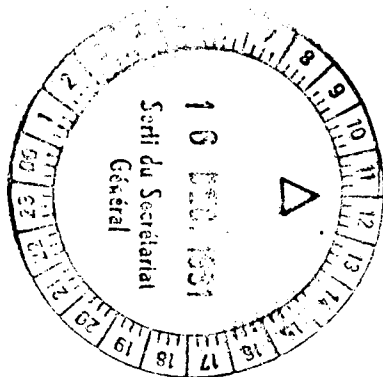
Bruxelles, den 9. december 1981

FORSLAG TIL

RADETS FORORDNING (EØF)

om midlertidige foranstaltninger vedrørende anvendelsen
af osteaftalerne med Østrig og Finland

(forelagt Rådet af Kommissionen)



KOM(81) 789 endelig udg.

Com 789

BEGRUNDELSE

Osteaftalerne mellem Fællesskabet og Østrig og Fællesskabet og Finland blev vedtaget ved Rådets afgørelse henholdsvis den 19.10.1981 og den 3.12.1981. Aftalerne træder i kraft den 1.1.1982.

Iværksættelsen af disse aftaler ville ved den sædvanlige procedure kræve for megen tid, hvis der skulle sikres en korrekt gennemførelse fra den 1.1.1982. En midlertidig procedure er nødvendig for at sikre den reelle ikrafttræden den 1.1.1982. Eftersom aftalerne byder på gensidige fordele, har Fællesskabet en meget stor interesse i, at aftalerne træder i kraft den 1.1.1982 som aftalt, da dets eksport til Østrig og Finland ellers kan blive blokeret.

Formålet med dette udkast er at bemyndige Kommissionen til i overensstemmelse med forvaltningskomitéproceduren at vedtage de nødvendige bestemmelser for den midlertidige ikrafttræden af aftalerne fra den 1.1.1982.

L

FORSLAG TIL
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om midlertidige foranstaltninger vedrørende anvendelsen af osteaftalerne med Østrig og Finland

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1979, særlig artikel 14,

under henvisning til Rådets afgørelse af 19. oktober 1981 om indgåelse af en aftale i medfør af forhandlinger og rådslagning mellem Østrig og Det europæiske økonomiske Fællesskab om samhandelen med diverse landbrugsprodukter,

under henvisning til Rådets afgørelse af 3. december 1981 om indgåelse af en aftale i medfør af forhandlinger og rådslagning mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Republikken Finland om samhandelen med diverse landbrugsprodukter,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Disse to aftaler indeholder særlige indførselsbetingelser og bestemmelser om, at de skal træde i kraft på samme tid; i aftalerne er denne ikrafttræden fastsat med virkning pr. 1. januar 1982;

den korte tid, der er tilbage inden denne dato, gør det nødvendigt at vedtage midlertidige foranstaltninger, indtil der træffes foranstaltninger ved de sædvanlige procedurer til at sikre iværksættelsen af gennemførelsesforordningerne;

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6.1968, s. 13.

under disse forhold er det nødvendigt, at Kommissionen ifølge proceduren i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68 vedtager midlertidige foranstaltninger med henblik på gennemførelsen af de nævnte aftaler fra den fastsatte dato -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De nødvendige foranstaltninger for den midlertidige iværksættelse af Rådets afgørelser af 19. oktober 1981 og af 3. december 1981 vedtages ifølge proceduren i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne